

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Lưu ý bản dịch chỉ mang tính chất tham khảo khi đăng ký các vụ việc dân sự; đơn phải được điền bằng tiếng Hàn theo mẫu tiếng Hàn hiện có.

[별지 제7호 서식]

【Mẫu đính kèm số 7】

■ 자동차용 내압용기 안전에 관한 규정 [별지 제7호서식] <개정 2014. 7. 28>

■ Quy định an toàn đối với bình chịu áp lực cho xe ô tô [Mẫu đính kèm số 7] <Sửa đổi 2014. 7.28>

내압용기 정기검사 연장신청서
ĐƠN ĐĂNG KÝ GIA HẠN
KIỂM TRA ĐỊNH KỲ BÌNH CHỊU ÁP LỰC

접수번호 Số tiếp nhận	접수일 Ngày tiếp nhận	처리기간 Thời gian xử lý	즉시 Ngay lập tức
----------------------	--------------------------	----------------------------	--------------------

신청인 Người đăng ký	성명(명칭) Họ tên(tên gọi)	생년월일(사업자등록번호) Năm, tháng, ngày sinh(số đăng ký kinh doanh)
	주소 Địa chỉ	전화번호 Số điện thoại

자동차 Xe ô tô	차명·형식 Tên xe, loại xe	검사유효기간 Thời hạn hiệu lực đăng kiểm
	등록번호 Số đăng ký	

신청내용 Nội dung đăng ký	연장(유예)신청기간 Thời gian đăng ký gia hạn(tạm hoãn)
	연장(유예)사유 Lí do gia hạn(tạm hoãn)

「자동차용 내압용기 안전에 관한 규정」 제12조제2항에 따라 위와 같이 내압용기정기검사 기간 연장을 신청합니다.

Tôi xin đăng ký gia hạn thời gian kiểm tra định kỳ đối với bình chịu áp lực như trên theo khoản 2 Điều 12 “Quy định an toàn đối với bình chịu áp lực cho xe ô tô”

년 월 일
Năm tháng ngày

신청인
Người đăng ký

(서명 또는 인)
(Kí tên hoặc đóng dấu)

시·도지사(시장·군수·구청장)
Kính gửi

귀하
Thống đốc thành phố (si), tỉnh (Thị trưởng, Chủ tịch huyện
(gun), Chủ tịch quận (gu))Hồ sơ đính kèm

첨부서류	1. 자동차등록증 (「자동차관리법」 제69조에 따른 전산정보처리조직을 통해 상호간에 확인이 가능한 경우는 제외) 1. Giấy đăng ký xe ô tô (trừ trường hợp có thể xác nhận qua lại thông qua tổ chức xử lý thông tin trực tuyến theo Điều 69 “Luật Quản lý ô tô”) 2. 연장(유예)사유를 증명하는 서류 1부 2. 1 bản tài liệu chứng minh lý do gia hạn (tạm hoãn)	수수료 없음 Không mất phí
------	---	-------------------------

유의사항

Nội dung lưu ý

1. 연장(유예)사유가 적합한 경우에는 자동차등록증에 연장(유예)기간을 기재 • 교부합니다.
1. Nếu lý do gia hạn (tạm hoãn) phù hợp, sẽ được cấp giấy đăng ký xe ô tô ghi rõ thời gian gia hạn (tạm hoãn).
2. 내압용기 재검사 유효기간을 연장하고자 하는 경우에는 자동차란 및 신청 내용란에 내압용기 관련 내용을 기록합니다.
2. Trường hợp muốn gia hạn thời hạn hiệu lực kiểm tra lại bình chịu áp lực, điền các thông tin liên quan đến bình chịu áp lực vào mục Xe và mục Nội dung đăng ký.

210mm×297mm[백상지 80g/ m² (재활용품)]